

Parish Staff

REV. GERARD MARABLE.....Pastor
 REV. FRANKLIN OPARA... Part-time Parochial Vicar
 KIMBERLY FEINSILVER.....Religious Ed. Director
 TERRI MONCRIEF.....Religious Ed. Secretary
 DONNA MARIE BERCHTOLD..... Music Director
 THOMAS GORMAN.....Bookkeeper
 MAUREEN HEALEY.....Admin. Parish Secretary
 RICHARD SOOY..... Maintenance Supervisor

Mass Schedule

ASSUMPTION CHURCH

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

SATURDAY EVENING4:00 pm

SUNDAY10:15 am & 1:00 pm (*Creole*)

HOLY DAYS as announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday - Friday)8:00 am

ST. NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Avenue • Egg Harbor, NJ 08215

SUNDAY8:30 am (*English*)

10:30 am (*Spanish*)

HOLY DAYS as announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday & Wednesday)7:00 am

SPANISH MASS (Tuesdays)6:30 pm

Religious Education

PHONE.....609-652-0008 ext. 208

FAX609-652-0883

EMAIL.....religioused@OLPHparish-nj.org

Sacraments

BAPTISMS: Arrangements must be made through the parish office.

CONFESSIONS: Saturdays, 3:15 pm (*Assumption Church*); Sundays, 8:00 am (*St. Nicholas Church*)

MATRIMONY: Arrangements must be made one year in advance. Please call the parish office to make an appointment with one of our parish priests.

Parish Office

146 S. Pitney Road, Bldg. 1 • Galloway, NJ 08205

PHONE.....609-652-0008

FAX609-652-0883

EMAIL.....parishoffice@OLPHparish-nj.org

HOURS

Monday - Thursday 10:00 am - 4:00 pm

Friday..... 10:00 am - 2:00 pm

WEBSITE.....www.OLPHparish-nj.org

FACEBOOK.....www.facebook.com/olphgalloway

Assumption Regional Catholic School

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

JOANNE MCKNIGHT.....Principal

PHONE.....609-652-7134



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

Fifth Sunday in Ordinary Time

FEBRUARY 9, 2025



Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform the world.

Mass Intentions

SATURDAY February 8th, 2025

4:00PM (A) Terry Drexler/Bill
Mark La Marra/Janet Keenan
Bill McEntee /Beck & Duva Families

SUNDAY February 9th, 2025

8:30 AM (SN) Marie Galli/St. Mary's Altar & Rosary
Elizabeth Guerrieri/ Baldwin & McGrail
James Rudio/ Bob & Judy Guerrieri
10:15 AM (A) Aurelio Rizzolo/Vic & Eva Dawson
Carl Coultin/Zeke & Nancy
Robert Taggart/ Bill & Dely Langel
10:30 AM (SN) Rafael Rodriguez/ Bill & Dely Langel
1:00PM (A)

MONDAY February 10th, 2025

7:00 AM (SN) Hector Martinez/Salvador Vargas
8:00 AM (A) Joseph Cusano/wife

TUESDAY February 11th, 2024

8:00 AM (A) Andy Mahieu/Mom
6:30 PM (SN) People of the Parish

WEDNESDAY February 12th, 2025

7:00 AM (SN) **No Mass**
8:00 AM (A) Evelyn Ong Nablo/Marcelo Family

THURSDAY February 13th, 2025

8:00 AM (A) Thomas Pellegrini/ Nancy Faltyn

FRIDAY February 14th, 2025

9:00AM (A) Joy Hagelin/ ARCS Staff

SATURDAY February 15th, 2025

4:00PM (A) Creston & Grace Armiger/Family
Dolly Finkelbag/Sue Quick
Bill McEntee /Beck & Duva Families

SUNDAY February 16th, 2025

8:30 AM (SN) Steve & Alice Johnson/Paul Castellini
Genevieve Geisenhoffer/ George & Elaine Frick
Michael Picardi/ St. Mary's Rosary & Altar Society
10:15 AM (A) Gabriele Ingeneri/Lou & Pat Orth
10:30 AM (SN) Antonio Vargas Jr./ Bill & Dely Langel
1:00PM (A) Natacha Previl/People of the Parish

Adoration at Assumption Church. Volunteers are needed from **8am -1pm** on Wednesdays. Please call the parish office if you are interested in volunteering. 609-652-0008 x202



Collections

GIVING UPDATE

February 2nd, 2025

1st Collection: \$ 8,545.00

2nd Collection: \$ 2,081.00

E-giving: \$ 956.00

Pastor's Reflection

"Those who have no record of what their forebears have accomplished lose the inspiration which comes from the teaching of biography and history" Carter G. Woodson, father of Black History.

I retreated as part of my birthday celebration in January. I spent time like Jesus away in prayer. It is a good and necessary thing to do. Lord Jesus recommends it to his friends and family. I spent time with the Benedictine monks at St. Mary's Abbey in Morristown NJ. I listened to the silence of silence as I read and reflected on books by Pope Francis.

Two books which I will use for a Lenten/Easter Parish Meditation: Faith Is A Journey & A Light In the Night. These books are reflections over the years by Pope Francis, on Hope and Pilgrimage. In conversation with the Holy Spirit, I also reviewed my Will and my Testament.

I first wrote my testament in 1996. I was in my fourth decade. Amazing the changes in attitude and priorities therein reflected! I used a format from a book that I cannot now remember to focus my reflection. It begins: Today I am to die. The following are some of the areas for my/your reflection.

These experiences I cherish. These ideas have freed me. Beliefs I have outgrown. My Convictions. Insights gained. Risks I took, dangers I courted. Sufferings that seasoned me. Persons Enshrined in my heart.

Fr. Gerard

Living Stewardship

"Then I heard the voice of the Lord saying, 'Whom shall I send? Who will go for us?' 'Here I am,' I said, 'send me!'" - ISAIAH 6:8

Every day, in little ways and in big ways, God asks, "Whom shall I send?" Whether it is someone to take on a new Stewardship ministry, to give a friendly smile to a stranger or to say a word of encouragement to a friend, God constantly provides opportunities to help someone in need. God is always talking to us; we just need to pay more attention. When you hear God calling have the courage to walk through the door and say, "Here I am, Lord."

Knights of Columbus



Our Parish representatives are
Bob Senese - Phone 609-705-3908
Email KofC6342@gmail.com
Rich Brown - Phone 609-412-4925
Email dmanehc@hotmail.com

If you wish to join the Knights of Columbus, go to www.kofc.org/joinus or call our representatives listed above.

Pray For Our Sick

Please remember in your prayers all those members of our parish family and our friends who continuously suffer physically, emotionally and/or spiritually and those who tirelessly care for them.

Sandra Peace	Jim Peace
Mary Colache	Gregory Wood
Donna Litwin	Ted Laguna
Gina Monfredo	Peg Garbarino
Debbie DuRoss	Nicholetta Franchetta
Brian Berchtold	Jean Nock
Mirna Ramos	Lorraine Roesch
Mary McConnaughey	Sr. Rosemarie Kolmer OSF
Nadine Valek	Sonny Valek
Noelia Hernandez	Raymond Malonado
Cassie Warrener	Gail & Norbert Eystenstein
Ramone Hernandez	Bob Luke
Carol Ann Babiak	Ruthann Schwinn

SJ Catholic Ministries Appeal Campaign Prayer & Pledge +Updates

The 2024 South Jersey Catholic Ministries Appeal has kicked off. The theme this year is **"Through Him & For Him"**. Our Goal is \$135,400, which is the same as last year.

Heavenly Father,

From the depths of your riches, you gave us your Son. In the Eucharist, we have our spiritual sustenance and our focus. Sustain us, guide us, and bless us as we carry out our work, always mindful of our purpose. For from him and through him and for him are all things. To him be glory forever. We ask this through Jesus Christ our Lord, Who with you and your Holy Spirit lives and reigns One God forever and ever. Amen
Thank You to all who have donated we are at **61.67%** of our goal of \$135,400.00. As of **January 24th, 2025**, the total gifts pledged is **\$83,505.00**. With your continued support we can continue to grow our SJ Catholic Ministries Appeal Campaign.

January Baptisms



Skyler Nicole LaBarge
Jean Marcelin Pepe
Lailah Marie Pepe
Gabrielle Taylor Thorstensen
Isabelle Jasmine Thorstensen

May God bless you and your family!

OLPH Parish Calendar – Activities

(SN – St Nicholas) (A – Assumption)

MONDAY

- (A) Haitian Prayer Group 10am – 11am
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month- 7pm

TUESDAY

- (A) Faith Formation Classes 6pm-7:15pm
- (A) Men's Emmaus 7pm – 8pm
- (SN) Mass in Spanish 6:30pm – 7:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

WEDNESDAY

- Adoration 8am-1pm
- (A/SN) Choir & Instrumentalists 6:30pm – 8:30pm
- (A) Haitian Bible Study 6pm – 7pm
- (A) OLPH Prayer Group 7pm-8:30pm

THURSDAY

- (SN) Hispanic Community Choir 6pm – 7pm
- (A) SVDP Open Food Pantry 11am – 12pm
- (A) Young Adult Bible Study 6pm-8pm
- (SN) SVDP Open Food Pantry 3:30pm-4:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

FRIDAY

SATURDAY

- (A) Haitian Community Choir 10am – 11am
- (A) Haitian Youth Choir 11am-12pm

MONTHLY

- (SN) Altar and Rosary Society 2nd Thursday of Month 11am
- (A/SN) Baptisms on the 3rd and 4th Sunday of the month
- (A) Baptism Class 2nd Monday 7pm – 8pm
- (A) Rosary 1st Friday of Month 7pm – 8pm
- (SN) K of C #3500 1st Monday 7pm – 8pm
- (A) K of C #6342 1st Tuesday 7pm – 8pm
- (SN) Couples Ministry Last Friday of every month 7pm
(Restaurants Vary)
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month - 7pm
- (SN) Adoration 1st Tuesday of the Month at 5:30pm
- (A) Hospitality Meeting 2nd Tuesday of the Month at 1:30pm



New Jersey Bishops Share Letter of Pastoral interest on Immigration

December 12, 2024

Today, as we celebrate the feast of Our Lady of Guadalupe, Patroness of the Americas, the New Jersey Catholic Conference wishes to share the following Letter of Pastoral Interest, published by Bishop Timothy P. Broglio of the Archdiocese for the United States Military Services, and the President of the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB), Bishop Mark J. Seitz of the Diocese of El Paso and Chairman of the USCCB's Committee on Migration, and Bishop Jaime Soto of the Diocese of Sacramento, Chairman of the Board of Directors of the Catholic Legal Immigration Network, Inc

Dear Brothers and Sisters,

Compelled by the Gospel of Jesus Christ and recognizing the inherent dignity of each person as a child of God, we stand in firm solidarity with our immigrant brothers and sisters who live and labor in these United States.

From the founding of our nation, immigrants have been essential to this society's growth and prosperity. They come to our shores as strangers, drawn by the promises this land offers, and they become Americans. They continue to provide food security, health services, and many other essential skills that support our prosperous nation.

Our country deserves an immigration system that offers fair and generous pathways to full citizenship for immigrants living and working for many years within our borders. We need a system that provides permanent relief for childhood arrivals, helps families stay together, and welcomes refugees.

We hope that our country can develop an effective asylum system for those fleeing persecution and an immigration system that keeps our borders safe and secure, with enforcement policies that focus on those who present risks and dangers to society, particularly efforts to reduce gang activity, stem the flow of drugs, and end human trafficking. The United States should have an immigration system that protects vulnerable migrants and their families, many of whom have already been victimized by criminal actors. Together, we must speak out on behalf of the "huddled masses yearning to breathe free" and ask our government to provide fair and humane treatment for our beloved immigrant brothers and sisters. It is our hope, and our prayer, that all of us can work together to support a meaningful reform of our current immigration system.

Jubilee Prayer

Father in heaven,
may the faith you have given us
in your Son, Jesus Christ, our brother,
and the flame of charity enkindled in
our hearts by the Holy Spirit,
reawaken in us the blessed hope
for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us into
tireless cultivators of the seeds of the Gospel.
May those seeds transform from within
both humanity and the whole cosmos,
in the sure expectation of a new heaven
and a new earth, when, with the powers of Evil
vanquished, your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee
reawaken in us, Pilgrims of Hope,
a yearning for the treasures of heaven.
May that same grace spread the joy and
peace of our Redeemer throughout the earth.
To you our God, eternally blessed,
be glory and praise for ever. Amen



archdiocese.org/holyyear



Father Dimitri's 50th Birthday Celebration

Date: March 15, 2025

Time: 5:00 PM to 12:00 AM

Ticket Price: \$150 per person

Location:

Seaview Hotel
401 S. New York Rd
Galloway, NJ 08205

Payment & RSVP:

- Send payment via Zelle to **Carine at 609-742-8833**.
- Confirm by calling **Ronise at 862-703-6584** with your name and food preferences.

We look forward to seeing you there to celebrate this special occasion!

South Jersey Emmaus Retreats

Emmaus is a relaxed, passive retreat weekend designed for those men and women who feel they would like to explore a deeper relationship with God. The men and women organizing and hosting the Emmaus retreat are regular people who will not try to convince you of their answers; instead, they will share their own experiences with you and let you draw your own conclusions.

Go to the web site SJEMMAUS.ORG or contact the people below for more information: **Men's retreat:**
Jack Pfeifer 609-457-8347; jpfeifer556@comcast.net

NEXT RETREAT FOR THE MEN AND WOMEN
(DIFFERENT LOCATIONS) IS MARCH 28-30, 2025.



Jubilee Year Indulgences:

What They Are and Aren't

The Church offers special indulgences, which are remissions of the temporal punishment of *already forgiven* sins, *not* a “get out of jail free card” for future sins. Remitting that punishment—or aftereffects of forgiven sin—includes purifying us of our “unhealthy attachment to creatures” and other created things (CCC 1472). Indulgences are outlined in the *Catechism of the Catholic Church* (CCC 1471-1479). They are either partial or plenary, remitting some (partial) or the complete (plenary) temporal punishment due to one's sins, including, again, that associated with our unhealthy attachments to ourselves, other persons, and things—attachments which *necessarily cannot exist* in heaven (see Rev. 21:27). Indulgences can be obtained for oneself or for one who has died (the faithful departed).

Pilgrimages to designated holy sites, doing acts of charity, and receiving the sacrament of reconciliation are emphasized. The Jubilee is a reminder of God's mercy and the call to live out the gospel more fully.



South Jersey Catholic Cemeteries

GARDEN PERMIT PROGRAM

Spring is Just Around the Corner

Spring is quickly approaching! It's that time of year when we begin to plan our gardens. Our Garden Permit Program, available for most raised headstones, offers you the ability to grow a garden in front of your loved one's memorial, giving it a more personal touch. Plus, the year-long program gives you a cemetery-compliant border and flexibility to individualize your loved one's grave. We are happy to tell you that the permit fee will not increase this year and has not increased since the program was introduced in 2018! If you chose the Garden Permit Prime Program, the annual fee remains at \$50 and includes an upgraded landscape edging. The standard Garden Permit Program includes a black standard plastic landscape edging for a fee of \$35.

Submit an application for either of these options. Please contact your cemetery by March 15th.

For a listing of cemetery locations including contact information visit

<https://southjersecatholiccemeteries.org/locations/>
“He loves justice and right. The earth is full of the mercy of the LORD.” Psalms 33:5

\$15 PER DOZEN

Krispy Kreme DOUGHNUTS

DONUTS FOR SALE

SUPPORT THE OLPH MUSIC MINISTRY

ORDER DATES FEB 2 - 23

ORDER NOW!

FOR MORE INFO, CONTACT IAN

- 📞 609-287-9670
- 📍 Pick Up available after Masses on Sat. March 1 & Sun. March 2
- 🍷 Enjoy yourself, or donate to a local organization!



SOUP AND SCRIPTURE

Our Lady of Perpetual Help Parish
Invites you to join us for

Soup and Scripture

Wednesday, March 19th at 1PM

Guest Speaker: Fr. Pat Brady

Location: Assumption Church Narthex

Wednesday, April 2nd at 6:30 PM

Guest Speaker: Msg. William Hodge

Location: Assumption School Cafeteria

Soup and Bread will be served

Free will offering accepted

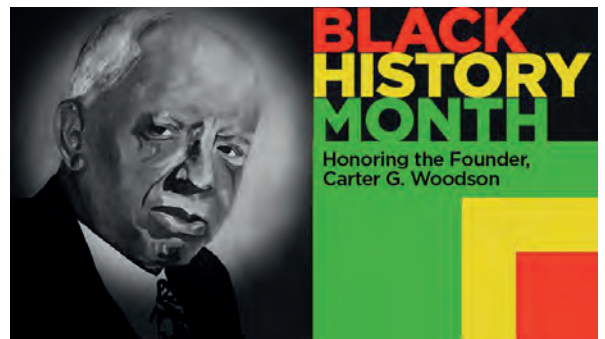
Sign up sheets available at the back of the church.



BLACK HISTORY MONTH

"If a race has no history, if it has no worthwhile tradition, it becomes a negligible factor in the thought of the world, and it stands in danger of being exterminated."

~ Dr. Carter G. Woodson



JANUARY 29 - FEBRUARY 23

Help Tackle Hunger



SOUPER BOWL

Canned Soup Drive



PULL TOP CANS PREFERRED

DROP OFF LOCATIONS

ST. NICHOLAS CHURCH | 525 ST. LOUIS AVE., EHC
ASSUMPTION CHURCH | 146 S. PITNEY RD., GALLOWAY
PARISH OFFICE - M-F | 10A-2P



LOVE & FRIENDSHIP

Celebration with Dinner and Dance for all,
St. Nicholas Church 525 St Louis Ave, Egg Harbor City, NJ 08215
Admission: \$20pp, \$15 for 13-17 yrs, Denise 609-412-8318



SATURDAY, FEBRUARY 15

DRESS FOR FUN
7PM - 11PM

ST. NICHOLAS CAFETERIA
525 ST LOUIS AVE, EGG
HARBOR CITY

THE BLACK APOSTOLATE
OF THE CAMDEN DIOCESE
BLACK CATHOLIC MINISTRY COMMISSION
PRESENTS

33rd Annual
Afternoon of
JAZZ

Scholarship Fundraiser
FEATURING
"TO THE MAX"

Sunday, April 6, 2025
2:00PM-7:00PM

Cost \$75 per person

The Sapphire Grand
(formerly Auletto's Caterers)
1849 Cooper St.
Almonesson, NJ 08096

For more information, please
contact any member of the
BCMC or
Lisa Scott-Coley, Chairperson
(856) 313-7443
lscottcoley.ls@gmail.com

Bautismos de enero



Skyler Nicole LaBarge
Jean Marcelin Pepe
Negligencia Marie Pepe
Gabrielle Taylor Thorstensen
Isabelle Jasmine Thorstensen

¡Que Dios te bendiga a ti y a tu familia!



Indulgencias del Año Jubilar: qué son y qué no son

La Iglesia ofrece indulgencias especiales, que son remisiones del castigo temporal de *los pecados* ya perdonados, *no* una "tarjeta para salir de la cárcel" para pecados futuros. Remitir ese castigo, o las secuelas del pecado perdonado, incluye purificarnos de nuestro "apego malsano a las criaturas" y otras cosas creadas (CIC 1472). Las indulgencias están descritas en el *Catecismo de la Iglesia Católica* (CIC 1471-1479). Son parciales o plenarios, remitiendo algún castigo temporal (parcial) o completo (plenario) debido a los pecados de uno, incluyendo, de nuevo, el asociado con nuestros apegos malsanos a nosotros mismos, a otras personas y cosas, apegos que *necesariamente no pueden existir* en el cielo (ver Apocalipsis 21:27). Las indulgencias se pueden obtener para uno mismo o para alguien que ha muerto (los fieles difuntos).

Se hace hincapié en las peregrinaciones a los lugares santos designados, la realización de actos de caridad y la recepción del sacramento de la reconciliación. El Jubileo es un recordatorio de la misericordia de Dios y la llamada a vivir el Evangelio más plenamente.

Oración del Jubileo

Padre que estás en el cielo,
la fe que nos has donado en
tu Hijo Jesucristo, nuestro hermano,
y la llama de caridad
infundida en nuestros corazones por el Espíritu Santo,
despierten en nosotros la bienaventurada esperanza
en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme en dedicados cultivadores
de las semillas del Evangelio
que fermenten la humanidad y el cosmos,
en espera confiada
de los cielos nuevos y de la tierra nueva,
cuando vencidas las fuerzas del mal,
se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo
reavive en nosotros, Peregrinos de Esperanza,
el anhelo de los bienes celestiales
y derrame en el mundo entero la alegría
y la paz de nuestro Redentor.
A ti, Dios bendito eternamente, sea la alabanza y
la gloria por los siglos. Amén.

JUBILAEUM A. D. MMXXV
PEREGRINANTES
IN SPEM

archphila.org/holyyear



SOUP AND SCRIPTURE

Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
Te invitamos a unírte a nosotros para

La sopa y las Escrituras

Miércoles 19 de marzo a la 1PM

Orador invitado: P. Pat Brady

Lugar: Nártex de la Iglesia de la Asunción

Miércoles 2 de abril a las 18:30 h

Orador invitado: Mons. William Hodge

Lugar: Cafetería del Colegio Asunción

Se servirá sopa y pan

Se acepta la ofrenda de libre albedrío

Las hojas de inscripción están disponibles en la parte trasera de la iglesia.



Celebración del 50 cumpleaños del Padre Dimitri

Fecha: 15 de marzo de 2025

Hora: 5:00 PM a 12:00 AM

Precio del boleto: \$150 por persona

Ubicación:

Hotel con vistas al mar
401 S. Nueva York Rd
Galloway, NJ 08205

Pago y confirmación de asistencia:

- Envíe el pago a través de Zelle a **Carine al 609-742-8833**.
- Confirme llamando a **Ronise al 862-703-6584** con su nombre y preferencias alimentarias.

¡Esperamos verte allí para celebrar esta ocasión especial!



AMOR Y AMISTAD

Celebración con Cena y Baile para todos.
Iglesia San Nicolás 525 St Louis Ave, Egg Harbor City, NJ 08215
Entrada: \$20pp, \$15 para 13-17 años, Denise 609-412-8318



SABADO, 15 DE FEBRERO

VISTAN DIVERTIDO
7PM – 11PM

SAN NICOLAS CAFETERIA
525 ST LOUIS AVE, EGG
HARBOR CITY



Los Caballeros de Colón

Nuestros representantes parroquiales son:

Bob Senness-Teléfono 609-705-3908

Correo electrónico KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Teléfono 609-412-4925

Correo electrónico dmanehc@hotmail.com

Si desea unírse a Caballeros de Colón, visite

www.kofc.org/joinus o llame a nuestros representantes mencionados anteriormente.

Los obispos de Nueva Jersey comparten una carta de interés pastoral sobre la inmigración

12 de diciembre de 2024

Hoy, al celebrar la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de las Américas, la Conferencia Católica de Nueva Jersey desea compartir la siguiente Carta de Interés Pastoral, publicada por el Obispo Timothy P. Broglio de la Arquidiócesis para los Servicios Militares de los Estados Unidos, y el Presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB), el Obispo Mark J. Seitz de la Diócesis de El Paso y Presidente del Comité de Migración de la USCCB, y el Obispo Jaime Soto de la Diócesis de Sacramento, Presidente de la Junta Directiva de la Red Católica de Inmigración Legal, Inc

Queridos hermanos y hermanas:

Impulsados por el Evangelio de Jesucristo y reconociendo la dignidad inherente de cada persona como hijo de Dios, nos solidarizamos firmemente con nuestros hermanos y hermanas inmigrantes que viven y trabajan en estos Estados Unidos.

Desde la fundación de nuestra nación, los inmigrantes han sido esenciales para el crecimiento y la prosperidad de esta sociedad. Llegan a nuestras costas como extraños, atraídos por las promesas que ofrece esta tierra, y se convierten en estadounidenses. Continúan brindando seguridad alimentaria, servicios de salud y muchas otras habilidades esenciales que apoyan a nuestra próspera nación.

Nuestro país merece un sistema de inmigración que ofrezca caminos justos y generosos hacia la ciudadanía plena para los inmigrantes que viven y trabajan durante muchos años dentro de nuestras fronteras. Necesitamos un sistema que brinde alivio permanente a los llegados en la infancia, ayude a las familias a permanecer unidas y acoga a los refugiados.

Esperamos que nuestro país pueda desarrollar un sistema de asilo efectivo para aquellos que huyen de la persecución y un sistema de inmigración que mantenga nuestras fronteras seguras y protegidas, con políticas de aplicación que se centren en aquellos que presentan riesgos y peligros para la sociedad, en particular los esfuerzos para reducir la actividad de las pandillas, detener el flujo de drogas y poner fin a la trata de personas.

Estados Unidos debería tener un sistema de inmigración que proteja a los migrantes vulnerables y a sus familias, muchos de los cuales ya han sido víctimas de actores criminales. Juntos, debemos hablar en nombre de las "masas apiñadas que anhelan respirar libremente" y pedirle a nuestro gobierno que brinde un trato justo y humano a nuestros queridos hermanos y hermanas inmigrantes. Es nuestra esperanza, y nuestra oración, que todos nosotros podamos trabajar juntos para apoyar una reforma significativa de nuestro actual sistema de inmigración.

Anuncios Para La Comunidad Hispana - Spanish Community News

NOTICIAS IMPORTANTES:

Rectoría: (609) 652-0008

Sitio Web www.olphparish-nj.org

-Favor de hacer cheques a nombre de "Our Lady of Perpetual Help" o simplemente: OLPH.



1. ATENCIÓN: Todas las intenciones de misa serán aceptadas por una ofrenda mínima de \$15.00 por cada tarjeta. **Las tarjetas se** pueden echar en la colecta con la información y dinero. Escribir "Mass Card – Misa Hispana" afuera del sobre con la descripción del evento y nombre de la persona. **Recuerden hacer todos los cheques** a nombre de OLPH. Para más información llamen a la rectoría: 652-0008

2. LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS: NO SE OLVIDEN de avisarle **con anticipación** a Yolanda **cuando no pueden servir** y por favor verifiquen el horario que **está colocado** en la parte de atrás o llévense una copia. ¡Es bien importante que todos tengamos comunicación!

3. Misa todos los Martes a las 6:30pm. Confesiones en español antes y después de la misa durante el año. Exposición y Adoración Eucarística and Via Crucis above should be below

4. Todo aquel que quiera estar en la red de "WhatsApp", comuníquense con Yolanda. Es una forma de comunicación **que mantiene** la comunidad Latina unida mediante nuestra página de Facebook: www.facebook.com/pg/Our-Lady-of-Perpetual-Help-Parish-140292636038728

6. GRUPO DE JÓVENES: El grupo de jóvenes, les hace un llamado a todo aquel joven que esté interesado en unirse al grupo, favor de ver a Claudia o a Deisly después de misa los domingos. El grupo se reúne todos los domingos a las 9am en Rectory. Los jóvenes asisten a la misa de las 10:30am en español y son responsables por muchas de las actividades en nuestra parroquia.

7. BAUTIZMOS- Los bautizos se celebran el 3er y 4to Domingo del mes. Favor de ver a Denise Chávez para **obtener la aplicación** y a Ángela Botero para **asistir las clases para los padres y padrinos. Los padres tienen** que estar registrados en nuestra parroquia y presentar copia del Acta e **Nacimiento** del niño/a y los padrinos **si no están registrados en nuestra parroquia tienen que proveer** el permiso de la parroquia en donde **están** registrado para poder bautizar.

8. MISA PARA LAS QUINCEAÑERAS - Los padres deben estar registrados y ser miembros activos de la parroquia. La quinceañera debe haber recibido todos los sacramentos incluyendo la Confirmación o estar asistiendo la clase para los sacramentos. Las misas para las quinceañeras se llevan a cabo todos los sábados a la 1:00 pm. Los padres deben solicitar la misa en la iglesia con un mínimo de 6 meses de anticipación a la fecha de la celebración. Esto asegurará la disponibilidad de la iglesia y la programación de la clase para los jóvenes. Las clases están programadas solamente en enero y junio. Donación: \$75 clase, \$250 iglesia. *La donación para la reservación de la iglesia se entrega cuando se pide la fecha, y para la clase un mes antes de la clase. La donación para la clase incluye a todos los participantes y cubre los gastos de la preparación del programa. Para más información vean a Kathy García después de misa.

9. MINISTERIO DE PAREJAS de parejas tiene como misión el evangelizar, consolidar, fortalecer y restaurar la relación de las parejas de la iglesia como acto fundamental para el sano crecimiento espiritual y para su íntegro desarrollo como hijos de Dios El grupo se reúne para una Noche de Cita el último viernes de todos los meses en diferentes restaurantes. Favor de hablar con Hilda o ugo Llerena después de misa para más información.

10. ANUNCIOS ADICIONALES

-Exposición y Adoración Eucarística el primer martes de todos los meses a las **5:30pm**. La exposición eucarística ayuda a reconocer en ella la maravillosa presencia de Cristo o invita a la unión más íntima con él, que adquiere su culmen en la comunión Sacramental.



Reflexión del Pastor

"Aquellos que no tienen registro de lo que sus antepasados han logrado pierden la inspiración que proviene de la enseñanza de la biografía y la historia" Carter G. Woodson, padre de la Historia Negra.

Me retiré como parte de la celebración de mi cumpleaños en enero. Pasé tiempo como Jesús en oración. Es algo bueno y necesario, el Señor Jesús lo recomienda a sus amigos y familiares. Pasé tiempo con los monjes benedictinos en la Abadía de Santa María en Morristown, Nueva Jersey. Escuché el silencio mientras leía y reflexionaba sobre los libros del Papa Francisco.

Dos libros que usaré para una meditación parroquial de Cuaresma / Pascua: La fe es un viaje y una luz en la noche. Estos libros son reflexiones a lo largo de los años del Papa Francisco, sobre la esperanza y la peregrinación. En conversación con el Espíritu Santo, también revisé mi Testamento y mi Testamento.

Escribí mi testamento por primera vez en 1996. Estaba en mi cuarta década. ¡Asombrosos los cambios de actitud y prioridades reflejados! Utilicé un formato de mi libro que ahora no puedo recordar para enfocar mi reflexión. Comienza: Hoy voy a morir. Las siguientes son algunas de las áreas para mi/su reflexión.

Aprecio estas experiencias. Estas ideas me han liberado. Creencias que he superado. Mis convicciones. Conocimientos obtenidos. Los riesgos que tomé, los peligros que cortejé. Sufrimientos que me sazonaron. Personas consagradas en mi corazón.

P. Gerard

KID'S KORNER

Gospel Today
Fifth Sunday in Ordinary Time | Luke 5:1-11

Simon-Peter, James and John were uncertain about another attempt at fishing, since they were out all night and caught nothing. They faithfully obeyed Jesus' command and filled their nets overflowing. With belief and trust in Jesus, they left everything and followed Him.

© 2015 Holy Family Seminary, LLC

Year C

Find and write the missing letters (from A to Z) NOT listed.

ULMVEX

GADOZC

NRJ

TKW

BQ

P

Y

"Don't be afraid; from now on you will for people."

LUKE 5:10

COLOR PAGE

Unscramble the letters and fill in the blanks to complete the sentence below.



DENISE IRVIN
Agent



Bus 609 748 7888
319 E Jimmie Leeds Road, Unit 103 • Galloway NJ 08205
denise@deniseirvin.com • www.deniseirvin.com
The greatest compliment you can give is a referral.



THE SMITHVILLE INN

LUNCH & DINNER SERVED DAILY

Located Within The Smithville Village.

60 Shops & 7 Eateries - Something For the Whole Family

Rt. 9 & Moss Mill Rd., Smithville, NJ 08205 • www.SmithvilleInn.com



652-7777

OFFSHORE

PETROLEUM

609-484-8686



Joseph Ailes



SUPPLIERS OF FUEL OIL



PITNEY PAINTING CO.

609-645-8984

office@pitneypainting.com

Roy's Action Roy Parker



LANDSCAPING

609-641-5770

www.actionlandscaping.com

In-Home Senior Care

We provide all kinds of assistance, from personal care to light housekeeping.

We keep seniors in their own homes and enable them to live independently.

Fully Licensed & Insured.



Comfort Keepers

Elevating the Human Spirit

(609) 277-7855

160 South Pitney Road

Suite 1A

Galloway, NJ 08205

www.Comfortkeepers.com

Serving Our Lady of Perpetual Help Parish Since 2010



PARSELS Funeral Home

324 NEW JERSEY AVENUE • ABSECON, NJ 08201
(609) 641-0071

Our family proudly serving Absecon, Galloway and the surrounding communities for over 100 years.

Guaranteed Pre-arrangement Plans Available



Steven Matis, Mgr.
N.J. Lic. No. 4129

parselsfuneralhome.com
Email: parselsfh@yahoo.com



wsm

Wagner Shields & Moini, LLP
Accountants and Advisors

Respect. Integrity. Knowledge.

Trust us with all of your tax matters.

210 New Road, Ste. 8
Linwood, NJ 08221
(609) 927-1229

209 N. Philadelphia Ave.
Egg Harbor City, NJ 08215
(609) 965-1210

wsmcpas.com



ONLY YOU CAN PREVENT WILDFIRES

0% Financing Available

No Interest, No Payments for 12 Months



PLATINUM
PREFERRED CONTRACTOR

EMMONS

ROOFING • SIDING • WINDOWS
DOORS • REMODELING • SOLAR

CALL TO HEAR OUR SPECIALS!

856-335-7732

emmonsroofing.com

NJ Lic: 13VH10633300 | PA Lic: PA149239

mazza's

FlooringAmerica

HARDWOOD • CERAMIC
LAMINATE • CARPET
KITCHEN CABINETS • GRANITE
HUNTER DOUGLAS BLINDS
BACKSPLASHES
VCT • LVT
STONE • VANITIES

We Have It ALL!

3339 S. WHITE HORSE PIKE • HAMMONTON, NJ 08037

FREE ESTIMATES 609.561.5300 SHOP AT HOME SERVICE



www.mazzaflooring.com

FREE FINANCIAL EDUCATION

- Fixed Indexed Annuities
- *Guaranteed Income for Life
- Living Benefits
- Tax-free Retirement

"Protect your hard earned money. Be financially educated".



Jou & Rina Villalobos

Call or text:

(516) - 710 -1259, (516) - 605 - 7415

email: jfvillalobos@outlook.com

Two locations to serve you better throughout New Jersey and New York States

Claudia P. Saraceno, Manager, N.J. Lic. No. 4701
John A. Saraceno, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4713

LOWENSTEIN-SARACENO FUNERAL HOME

1114 White Horse Pike • Egg Harbor City, NJ 08215
609-965-0381 or 609-652-8330

SARACENO FUNERAL HOME

171 Court Street • Brooklyn, NY 11201 • 718-624-4544



Pre-Arrangement Counseling
No matter what your choice is burial or cremation, we can make a difficult time easier for you and your family. We serve all faiths.



www.Saracenofuneralhome.com

PICK-UPS DELIVERY

Vic's Subs

OPEN 7 DAYS 11 AM-8 PM
742 OHIO AVE. 645-0500

Air Conditioning Installation, Repair & Replacement
Furnace Installation, Repair & Replacement
Heat Pump Repair & Replacement
Thermostats · Air Handlers · Boilers
HVAC Systems & Maintenance
Duct Work Replacement

FOUR SEASONS
HEATING & COOLING

Office: 609.325.8581 · fourseasonshvac.office@gmail.com

Adams-Perfect Funeral Homes, Inc.

1650 New Road, Northfield, NJ 08225
5 North Second Street, Pleasantville, NJ 08232

"A Family Business That Cares" Serving all of Atlantic County

Francis D. Perfect Founder (609)-641-0065
David G. Umphlett, Mgr. NJ Lic. No. 4465

John J. Keating D.M.D.

PEDIATRIC DENTISTRY
Specialty Lic. #3012
609-645-3311
529 NEW JERSEY AVENUE · ABSECON

Serving Galloway Since 1992

PITNEY ITALIAN MARKET

609-748-0009
@Pitneyitalianmarket
323 East Jimmie Leeds Road

WE WELCOME THE PARISHIONERS OF OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

The Inn ON St. Louis
KITCHEN & CRAFT
est. 2024

LUNCH | DINNER | PRIVATE EVENTS | PACKAGED GOODS
446 ST. LOUIS AVE. EGG HARBOR CITY, NJ

McHugh's 609-748-4200

Pizza
A Family Tradition

Leeds Point Shoppes
www.mchughspizza.com

ANCHOR GARAGE DOORS

Anchor Garage Doors LLC

609-731-7900
CALL FOR A FREE ESTIMATE
www.anchorgaragedoors.com

MENTION THIS AD FOR A 10% DISCOUNT

Kids' Choice Academy

Child Care & Learning Centers

Now accepting enrollments for children 0-13 years old!

- ☺ Free nutritious breakfast, lunch & afternoon snack offered
- ☺ Beautiful, clean, sanitized and secured facility
- ☺ Security cameras, Grow NJ Kids Rated Schools
- ☺ Childcare subsidy accepted
- ☺ Experienced, qualified & well trained employees
- ☺ Highly rated creative curriculum & so much more

Program designed to help each child achieve and learn

Facebook.com/kidschoiceacademyschool
www.KidsChoiceAcademy.com
609-652-4181 • 609-652-4168
408 E. Jimmie Leeds Road • Galloway, NJ 08205

Authentic Mexican Cuisine

Open for Dinner
Happy Hour Every Day

La Mesa
TEQUILA & TACO BAR

Homemade
Tacos * Burritos * Enchiladas
Handcrafted Margaritas

Menu QR Code
www.LaMesaGalloway.com

325 E Jimmie Leeds Rd, Galloway (609) 757-9977

CENTURY 21
Frick Realtors



George K. Frick
Broker/Owner
609.652.5600
C21Frick.com

KURT J. LAWN, CPA PFS

Office or In-Home Tax Prep
175 White Horse Pike, 10-B
Absecon NJ 08201

609.272.2259
Facebook.com/KurtJLawnCPAPFS

ASUNCION FAMILY DENTAL

Andrew P. Asuncion DMD
Jill Longo Asuncion RDH

76 West Jimmie Leeds Road
Suite 101 • Galloway, NJ
(609) 652-2122

WIMBERG FUNERAL HOME

Locally Owned & Operated

David N. Blyler, Manager/Funeral Director, N.J. Lic. No. 3945
Diane Rhea-Collins, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4644
Erik Q. Hudson, Funeral Director, N.J. Lic. No. 5002
Lloyd A. Wimberg, 1947-2021

211 E. Great Creek Rd. Galloway Township 609-641-0001



400 Liverpool Ave. Egg Harbor City 609-965-0357

Italian Food At Its Best

Vincenzo's RISTORANTE

OPEN LUNCH & DINNER
~ CLOSED WEDNESDAY ~
609-652-2299

28 S. New York Rd. (Rte.9) Smithville, NJ

Scan QR Code To Download Our Menu

vincenzosmithville.com

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices

Galloway's Top Producing Office
Sellers 2% Commission
Buyers Bonus Offers

LINDA STULACK
Broker Associate / Owner
Broker of Record

609-652-6690 Office
609-457-5681 Cell

E-mail: lstulack@gmail.com
www.bhhsdiversified.com



A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC
Diversified Realty · 28 So. New York Road - Suite B-4 · Galloway, NJ 08205